



# Einwohnergemeinde Eptingen Voranschlag 2011



## Inhaltsverzeichnis Voranschlag

	Seite
1. Erläuterungen zur Rechnungslegung öffentlicher Haushalte	2
2. Ergebnisübersicht	3
3. Steuer- und Gebührenverzeichnis	4 - 5
4. Zusammenzug Laufende Rechnung - Funktionale Gliederung	6
5. Zusammenzug Laufende Rechnung - Artengliederung	7 - 9
6. Detailauszug Laufende Rechnung	10 - 26
7. Zusammenzug Investitionsrechnung - Funktionale Gliederung	27
8. Zusammenzug Investitionsrechnung - Artengliederung	28
9. Detailauszug Investitionsrechnung	29 - 30
10. Bemerkungen des Gemeinderates	31
11. Abschreibungstabelle	32 - 33
12. Verzeichnis zur Investitionsrechnung über die Sondervorlagen- und Voranschlagsbeschlüsse	34
13. Verzeichnis der mittel- und langfristigen Schulden	35
14. Anträge des Gemeinderates	36
15. Bericht der Rechnungsprüfungskommission	37
16. Nachweis der Genehmigung durch die Gemeindeversammlung	38
17. Detailauszug Laufende Rechnung (mit Bemerkungen (nur für GR+RPK))	39 - 64

## **Erläuterungen zur Rechnungslegung öffentlicher Haushalte**

Die folgenden Erklärungen dienen zum besseren Verständnis der Gemeinderechnung. Wesentliches Merkmal der Rechnung eines öffentlichen Haushaltes - im Gegensatz zur Rechnung eines Privatunternehmens - ist die Zweiteilung der Verwaltungsrechnung in eine Laufende Rechnung" und in eine „Investitionsrechnung“.

### **Laufende Rechnung**

Die Laufende Rechnung ist das Pendant zur Erfolgsrechnung. Sie enthält den jährlich wiederkehrenden Aufwand und Ertrag. Bei der Budgetierung bildet die Entwicklung des Saldos (Aufwand-/Ertragsüberschuss) eines der wesentlichen Elemente für die Festlegung des Steuerfusses.

### **Investitionsrechnung**

Die Investitionsrechnung enthält diejenigen Finanzvorfälle, die das Verwaltungsvermögen verändern. Ausgaben erfolgen für den Erwerb, die Erstellung, die Verbesserung oder die Sanierung von Sachgütern des Verwaltungsvermögens. Einnahmen resultieren aus der Veräusserung von Verwaltungsvermögen oder aus Beiträgen Dritter an Ausgaben der Gemeinde (Bsp. Anwänderbeiträge). Die Nettoinvestitionen sind als Verwaltungsvermögen zu aktivieren. Sie unterliegen anschliessend der Abschreibungspflicht.

### **Abschreibungen**

Abschreibungen beinhalten die Entwertung des Vermögens; es findet kein Geldverkehr statt. Es ist zwischen den gesetzlich vorgeschriebenen, so genannt ordentlichen Abschreibungen zu 10 Prozent des Restbuchwertes per 1.1. sowie den so genannt zusätzlichen Abschreibungen zu unterscheiden. Mittels Abschreibung wird der Entwertung getätigter Investitionen Rechnung getragen, und es wird eine angemessene Selbstfinanzierung der Gemeinde sichergestellt. Grundsätzlich gilt der genannte Abschreibungssatz von 10 Prozent, in den Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung gilt ein Satz von 8 Prozent.

### **Steuerfinanzierter Bereich**

Dieser umfasst alle über allgemeine Steuern zu deckenden Aufgabenbereiche des Gemeinwesens: Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Bildung, Soziale Wohlfahrt, Verkehr u.a. Die Summe dieser Aufwands- und Ertragsposten in der Laufenden Rechnung machen das Jahresergebnis aus, welches bei einem positiven Saldo das Eigenkapital der Gemeinde erhöht bzw. bei einem negativen Saldo vermindert.

### **Gebührenfinanzierte Bereiche**

Die sog. Spezialfinanzierungen sind diejenigen Bereiche im Aufgabenspektrum der Gemeinde, welche zwingend nicht durch Steuern, sondern durch separate Gebühren finanziert werden müssen. Von Gesetzes wegen sind als Spezialfinanzierung die Gemeinschaftsantennenanlage (Funktion 320), die Wasserversorgung (700), die Abwasserbeseitigung (710) sowie die Abfallbeseitigung (720) zu führen. Weitere Spezialfinanzierungen kann die Gemeinde selber auf der Grundlage eines Reglementes bestimmen (z.B. Kinder und Jugendzahnpflege, Hundehaltung oder Wärmeverbund). Um die Querfinanzierung dieser Bereiche durch allgemeine Steuermittel zu verhindern, werden die entsprechenden Funktionen im Rahmen des Rechnungsabschlusses neutralisiert", und ihr Saldo mit dem Kapitalkonto der jeweiligen Spezialfinanzierung verrechnet. Aufwand und Ertrag der Spezialfinanzierung sind damit gleich hoch, die Funktionen der Spezialfinanzierungen sind saldoneutral. Das Gesamtergebnis der Rechnung ist deshalb gleich dem Ergebnis des steuerfinanzierten Bereichs.

# Ergebnisse

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Laufende Rechnung</b>	<b>2'208'466</b>	<b>2'208'466</b>	<b>2'253'479</b>	<b>2'253'479</b>	<b>2'216'153.66</b>	<b>2'216'153.66</b>
Total Aufwand und Ertrag	2'208'466	2'112'290	2'253'479	2'060'999	2'166'273.97	2'216'153.66
Ertragsüberschuss					49'879.69	
Aufwandüberschuss		96'176		192'480		
<b>Investitionsrechnung</b>	<b>18'000</b>	<b>18'000</b>			<b>1'029'181.15</b>	<b>1'029'181.15</b>
Total Ausgaben und Einnahmen	18'000				256'946.80	1'029'181.15
Zunahme der Nettoinvestitionen		18'000				
Abnahme der Nettoinvestitionen					772'234.35	
<b>Finanzierung</b>	<b>114'176</b>	<b>149'026</b>	<b>192'480</b>	<b>226'580</b>	<b>860'730.54</b>	<b>893'625.54</b>
Zunahme der Nettoinvestitionen	18'000					
Abnahme der Nettoinvestitionen						772'234.35
Ord. Abschreibungen VV		74'060		99'700		71'511.50
Aufwandüberschuss LR	96'176		192'480			
Ertragsüberschuss LR						49'879.69
Finanzierungsüberschuss					860'730.54	
Finanzierungsfehlbetrag		74'966		126'880		
<b>Kapitalveränderung</b>	<b>149'026</b>	<b>114'176</b>	<b>226'580</b>	<b>192'480</b>	<b>1'150'572.34</b>	<b>1'117'677.34</b>
Finanzierungsüberschuss						860'730.54
Finanzierungsfehlbetrag	74'966		126'880			
Aktivierungen		18'000				256'946.80
Passivierungen	74'060		99'700		1'100'692.65	
Zunahme des Kapitals					49'879.69	
Abnahme des Kapitals		96'176		192'480		

## Steuern und Gebühren 2011

Im Jahr 2011 gelten für die Einwohnergemeinde Eptingen Steuerfuss, Steuersätze, Gebühren und Abgaben wie folgt:

	Budget 2011	Budget 2010
<b>Steuern</b>		
- Einkommens- und Vermögenssteuern in % des Staatssteuerbetrages	65.00%	65.00%
- Vergütungszins auf Steuern	gemäss Kanton	gemäss Kanton
- Verzugszins auf Steuern		
- Ertragssteuern juristischer Personen in % des steuerbaren Ertrages	4.50%	4.50%
- Kapitalsteuern juristischer Personen in % des steuerbaren Kapitals	0.275%	0.35%
<b>Feuerwehr</b>		
- In % des Staatssteuerbetrages ohne Kinderabzug	9.00%	9.00%
- Mindestbetrag Feuerwehr-Ersatzabgabe	100.00 Fr.	100.00 Fr.
- Maximalbetrag Feuerwehr-Ersatzabgabe	300.00 Fr.	300.00 Fr.
<b>Kehricht</b>		
- pro Kehrichtmarke (35l Kehrichtsack)	2.50 Fr.	2.50 Fr.
- pro Containermarke	45.00 Fr.	45.00 Fr.
<b>Grünabfuhr</b> (Kostenerhebung mit Kehrichtmarken)		
- Bündel max. 50 cm Durchmesser, max. 120 cm lang - 2 Marken	5.00 Fr.	5.00 Fr.
- Container 140l - 2 Marken	5.00 Fr.	5.00 Fr.
- Container 240l - 3 Marken	7.50 Fr.	7.50 Fr.
<b>Kadaver</b>		
- Pro Kilogramm Kadaver	1.50 Fr.	1.50 Fr.
<i>Für Unfalltiere und Kadaver aus seuchenpolizeilichen Massnahmen wird keine Gebühr erhoben.</i>		
<b>Mäuseentschädigung</b>		
- Die Entschädigung beträgt pro Mäuseschwanz	0.50 Fr.	0.50 Fr.

## Steuern und Gebühren 2011

Im Jahr 2011 gelten für die Einwohnergemeinde Eptingen Steuerfuss, Steuersätze, Gebühren und Abgaben wie folgt:

	Budget 2011	Budget 2010
<b>Hundegebühren</b>		
- Für jeden ersten Dorfhund pro Haushalt	50.00 Fr.	50.00 Fr.
- Für ersten Hund auf landwirtschaftlich genutzten Nebenhöfen	0.00 Fr.	0.00 Fr.
- Für jeden weiteren Hund im gleichen Haushalt	100.00 Fr.	100.00 Fr.
<b>Wasserbezug</b>		
- Grundgebühr pro Haushalt	45.00 Fr.	45.00 Fr.
- Wasserbezugsgebühr pro m <sup>3</sup> Wasserbezug	2.00 Fr.	2.00 Fr.
- Wasserzählermiete pro Zähler	0 Fr.	0 Fr.
<b>Abwassergebühren</b>		
- Pro m <sup>3</sup> Abwasser ( Bemessung anhand des Wasserverbrauches)	2.40 Fr.	2.40 Fr.

### Genehmigung durch die Gemeindeversammlung

Steuerfuss, Steuersätze sowie Gebühren wurden anlässlich der Gemeindeversammlung vom 18. November 2010 genehmigt.

Eptingen, den 22. November 2010

GEMEINDE EPTINGEN

Die Präsidentin

Der Verwalter:

# Steuerfüsse, Gebühren und Feuerwehersatzabgabe

Einwohnergemeinde  Jahr

## I. Steuern

1. Steuerfuss natürliche Personen	<input type="text" value="65.00"/>	% der Staatssteuer
2.1 Ertragssteuer juristische Personen	<input type="text" value="4.50"/>	% des Ertrages
2.2 Kapitalsteuer juristische Personen	<input type="text" value="2.75"/>	‰ des Kapitals

## II. Gebühren (wiederkehrende, d.h. ohne Anschluss- und Erschliessungsgebühren)

falls MwSt-pflichtig:  
inkl. oder exkl. MwSt.

<b>1. Wassergebühren</b>	Mehrwertsteuerpflichtig	<input type="text" value="Ja"/>	
1.1 Wasserzins		<input type="text" value="2.00"/>	Fr./m <sup>3</sup> <input type="text" value="exkl."/>
1.2 Jährliche Grundgebühr pro Haushalt		<input type="text" value="45.00"/>	Fr. <input type="text" value="exkl."/>
1.3 Jährliche Grundgebühr in ‰ des Brandversicherungswertes		<input type="text"/>	‰ <input type="text"/>
1.4 Jährliche Wasserzählermiete eines durchschnittlichen EFH		<input type="text" value="0.00"/>	Fr. <input type="text"/>
1.5 Andere, welche ...		<input type="text"/>	... <input type="text"/>

<b>2. Abwassergebühren</b>	Mehrwertsteuerpflichtig	<input type="text" value="Ja"/>	
2.1 Schmutzwasser		<input type="text" value="2.40"/>	Fr./m <sup>3</sup> <input type="text" value="exkl."/>
2.2 Meteorwasser		<input type="text" value="0.00"/>	... <input type="text"/>
2.3 Grundgebühr pro Haushalt		<input type="text" value="0.00"/>	Fr. <input type="text"/>
2.4 Andere, welche ...		<input type="text"/>	... <input type="text"/>

<b>3. Kehrichtgebühr</b>	Mehrwertsteuerpflichtig	<input type="text" value="Nein"/>	
3.1 Eine Vignette 35 Liter-Sack		<input type="text" value="2.50"/>	Fr. <input type="text"/>
3.2 Jährliche Grundgebühren pro Haushalt		<input type="text" value="0.00"/>	Fr. <input type="text"/>

<b>4. Antennengebühr</b>	Mehrwertsteuerpflichtig	<input type="text" value="Nein"/>	
4.1 Monatliche Benutzungsgebühr pro Wohnung		<input type="text" value="0.00"/>	Fr. <input type="text"/>

### 5. Hundegebühr

5.1 Jährliche Gebühr für den ersten Hund	<input type="text" value="50.00"/>	Fr.
5.2 Jährliche Gebühr für den zweiten Hund	<input type="text" value="100.00"/>	Fr.

## III. Feuerwehersatzabgabe

1. Jährliche Grundgebühr	<input type="text" value="0.00"/>	Fr.
2.1 Einkommensabhängige Ersatzabgabe	<input type="text" value="9.00"/>	% der Staatssteuer
	<input type="text"/>	% der Gemeindesteuer
	<input type="text"/>	% vom steuerbaren Einkommen
2.2 Andere, welche ...	<input type="text"/>	... <input type="text"/>
3.1 Jährlicher Minimalbetrag pro Ersatzabgabepflichtigen	<input type="text" value="100.00"/>	Fr.
3.2 Jährlicher Maximalbetrag pro Ersatzabgabepflichtigen	<input type="text" value="300.00"/>	Fr.

### Bemerkungen:

### Für die Richtigkeit der Angaben:

Kontaktperson, Telefon:

Email:

Ort, Datum:

### Stempel, Unterschrift:

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	<b>Allgemeine Verwaltung</b> Nettoaufwand	313'525	72'310 241'215	321'105	72'130 248'975	315'335.26 237'256.11
1	<b>Oeffentliche Sicherheit</b> Nettoaufwand	85'165	47'860 37'305	78'605	40'500 38'105	87'313.24 32'630.94
2	<b>Bildung</b> Nettoaufwand	680'216	6'350 673'866	748'613	9'450 739'163	730'378.04 485'974.53
3	<b>Kultur und Freizeit</b> Nettoaufwand	89'800	1'300 88'500	131'770	1'300 130'470	81'015.90 79'349.20
4	<b>Gesundheit</b> Nettoaufwand	134'710	16'050 118'660	75'200	11'550 63'650	66'100.15 51'283.60
5	<b>Soziale Wohlfahrt</b> Nettoaufwand	127'360	127'360	120'450	120'450	127'606.10 94'710.40
6	<b>Verkehr</b> Nettoaufwand	250'530	20'000 230'530	225'070	20'000 205'070	259'730.43 231'462.58
7	<b>Umwelt und Raumplanung</b> Nettoaufwand	285'750	258'420 27'330	325'450	296'420 29'030	278'318.00 13'462.70
8	<b>Volkswirtschaft</b> Nettoaufwand	35'120	10'190 24'930	41'740	10'090 31'650	21'188.15 10'983.15
9	<b>Finanzen und Steuern</b> Nettoertrag	206'290 1'473'520	1'679'810	185'476 1'414'083	1'599'559	199'288.70 1'286'992.90
	<b>Total</b> Ertragsüberschuss Aufwandüberschuss	2'208'466	2'112'290 96'176	2'253'479	2'060'999 192'480	2'166'273.97 49'879.69
	<b>T o t a l</b>	2'208'466	2'208'466	2'253'479	2'253'479	2'216'153.66

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011  
Artengliederung

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011	Voranschlag 2010	Rechnung 2009
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>2'208'466</b>	<b>2'253'479</b>	<b>2'166'273.97</b>
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>876'414</b>	<b>893'285</b>	<b>838'897.28</b>
300	Behörden und Kommissionen	58'300	64'500	51'439.20
301	Löhne Verwaltungs-, Betriebspersonals	220'585	222'415	215'947.49
302	Löhne Lehrkräfte	516'059	451'500	458'711.07
305	Sozialversicherungsbeiträge	53'070	126'970	89'352.17
306	Dienstkleider, Wohnungs- und Verpflegungszulagen	500	500	
308	Temporäre Arbeitskräfte	22'300	22'300	18'583.60
309	Übriger Personalaufwand	5'600	5'100	4'863.75
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>569'277</b>	<b>606'703</b>	<b>528'530.15</b>
310	Büro-, Schulmaterialien, Drucksachen	19'192	20'658	18'249.50
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	15'800	35'500	20'575.90
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	66'100	64'000	59'393.00
313	Verbrauchsmaterialien	26'400	21'400	23'724.01
314	Baulicher Unterhalt d. Dritte	194'500	230'500	158'665.10
315	Übriger Unterhalt d. Dritte	30'900	27'900	33'538.85
316	Mieten, Pachten, Benützungskosten	15'780	15'480	16'357.20
317	Spesenentschädigungen	2'200	3'720	1'376.50
318	Dienstleistungen, Honorare	192'635	181'775	194'536.59
319	Übriger Sachaufwand	5'770	5'770	2'113.50
<b>32</b>	<b>Passivzinsen</b>	<b>51'800</b>	<b>54'000</b>	<b>61'066.00</b>
321	Zinsen auf Steuern	1'800	1'800	2'101.25
322	Mittel-+ langfristige Schulden	50'000	52'200	58'964.75
<b>33</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>98'060</b>	<b>114'700</b>	<b>78'782.70</b>
330	Finanzvermögen			5.00
331	Verwaltungsvermögen ordentliche Abschreibungen	74'060	99'700	71'511.50
334	Steuerabschreibungen	24'000	15'000	7'266.20
<b>35</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>202'515</b>	<b>276'025</b>	<b>228'027.40</b>
351	Kantone	99'300	141'300	126'165.10
352	Gemeinden	88'015	119'525	86'880.30
353	Zweckverbände	15'200	15'200	14'982.00

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011  
Artengliederung

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011	Voranschlag 2010	Rechnung 2009
<b>36</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>323'995</b>	<b>222'591</b>	<b>321'687.59</b>
361	Kantone	104'640	68'330	204'630.00
362	Gemeinden	16'965	10'361	524.00
363	Zweckverbände	57'860	52'580	49'968.94
365	Private Institutionen	98'530	45'320	41'661.20
366	Private Haushalte	46'000	46'000	24'903.45
<b>38</b>	<b>Einlagen in Sonderfinanzierungen</b>			<b>40'047.85</b>
380	Einlagen in Spezialfinanzierungen			29'897.85
381	Einlagen in Fonds			10'150.00
<b>39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>86'405</b>	<b>86'175</b>	<b>69'235.00</b>
390	Verrechneter Personalaufwand	41'000	41'000	41'000.00
392	Verrechnete Kapitaleidienste	45'405	45'175	28'235.00
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>	<b>2'112'290</b>	<b>2'060'999</b>	<b>2'216'153.66</b>
<b>40</b>	<b>Steuereinnahmen</b>	<b>682'300</b>	<b>666'300</b>	<b>706'875.30</b>
400	Einkommens-, Vermögenssteuern	650'000	646'000	664'728.05
401	Ertragssteuern	2'300	2'300	835.75-
402	Kapitalsteuern	30'000	18'000	42'983.00
<b>41</b>	<b>Regalien und Konzessionen</b>	<b>10'190</b>	<b>10'090</b>	<b>10'205.00</b>
410	Regalien und Konzessionen	10'190	10'090	10'205.00
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>	<b>154'190</b>	<b>154'190</b>	<b>146'580.70</b>
421	Verzugszinsen Steuern	9'000	9'000	5'664.40
422	Kapitalerträge des Finanzvermögens	8'000	8'000	3'336.20
423	Liegenschaften des Finanzvermögens	103'000	103'000	103'255.10
427	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	34'190	34'190	34'325.00
<b>43</b>	<b>Entgelte</b>	<b>274'520</b>	<b>249'450</b>	<b>357'619.15</b>
430	Ersatzabgaben	26'190	21'000	35'173.30
431	Gebühren für Amtshandlungen	7'800	7'680	11'468.65
434	Andere Benützungsggebühren, -leistungen	217'830	203'570	223'742.95
435	Verkäufe			50.00
436	Rückerstattungen	22'700	17'200	87'184.25

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011  
Artengliederung

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011	Voranschlag 2010	Rechnung 2009
<b>44</b>	<b>Beiträge ohne Zweckbindung</b>	<b>721'400</b>	<b>674'017</b>	<b>666'924.00</b>
441	Finanzausgleich	583'100	516'024	666'924.00
444	Finanzausgleichsfonds	138'300	157'993	
<b>45</b>	<b>Rückerstattungen Gemeinwesen</b>	<b>8'700</b>	<b>11'800</b>	<b>12'983.00</b>
451	Kantone	1'500	1'500	2'683.00
452	Gemeinden	7'200	10'300	10'300.00
<b>46</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>167'720</b>	<b>149'682</b>	<b>245'731.51</b>
461	Kantone	167'720	149'682	245'731.51
<b>48</b>	<b>Entnahmen aus Sonderfinanzierungen</b>	<b>6'865</b>	<b>59'295</b>	
480	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	6'715	59'145	
481	Entnahmen aus Fonds	150	150	
<b>49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>86'405</b>	<b>86'175</b>	<b>69'235.00</b>
490	Verrechneter Personalaufwand	41'000	41'000	41'000.00
492	Verrechnete Kapitaldienste	45'405	45'175	28'235.00

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>313'525</b>	<b>72'310</b>	<b>321'105</b>	<b>72'130</b>	<b>315'335.26</b>	<b>78'079.15</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>60'500</b>		<b>65'120</b>		<b>51'421.00</b>	
<b>011</b>	<b>Gemeindeversammlung</b>	<b>10'500</b>		<b>9'920</b>		<b>5'686.70</b>	
300	Wahlbüro	3'000		3'000		1'375.00	
300.01	Geschäfts- und Rechnungs- prüfungskommission	2'500		2'500		1'254.00	
310	Büromaterialien, Drucksachen	1'200		800		1'137.35	
318	Porti, Spesen u. Gebühren	1'700		1'520		1'167.75	
319	Übriger Sachaufwand	100		100		0.00	
319.01	Gratulationen, Verab- schiedungen	2'000		2'000		752.60	
<b>012</b>	<b>Gemeinderat, Kommissionen</b>	<b>50'000</b>		<b>55'200</b>		<b>45'734.30</b>	
300	Honorare Gemeinderat	45'000		50'000		42'131.60	
305	Sozialversicherungsbeiträge	3'000		3'200		2'761.45	
309	Übriger Personalaufwand	1'200		1'200		679.25	
317	Spesen Gemeinderat	500		500		162.00	
319	Übriger Sachaufwand	200		200		0.00	
319.01	Präsidentenverband	100		100		0.00	
<b>02</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>253'025</b>	<b>72'310</b>	<b>255'985</b>	<b>72'130</b>	<b>263'914.26</b>	<b>78'079.15</b>
<b>020</b>	<b>Gemeindeverwaltung</b>	<b>253'025</b>	<b>72'310</b>	<b>255'985</b>	<b>72'130</b>	<b>263'914.26</b>	<b>78'079.15</b>
301	Löhne Verwaltungspersonal	138'565		141'175		136'357.92	
305	Sozialversicherungsbeiträge	28'500		28'500		27'915.85	
308	Temporäre Arbeitskräfte	3'800		3'800		3'434.50	
309	Übriger Personalaufwand	2'000		1'500		2'949.90	
310	Büromaterial, Drucksachen	3'500		3'500		3'140.20	
311	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	1'500		8'500		8'465.65	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	11'000		9'500		11'959.05	
313	Verbrauchsmaterialien	200		500		87.70	

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
313.01	Reinigungsmaterial	900		900	898.75	
314	Baulicher Unterhalt d. Dritte	8'000		3'500	16'705.95	
315	Übriger Unterhalt d. Dritte	1'000		1'000	170.00	
316	Miete Software	8'700		8'400	8'910.35	
316.01	Miete/Leasing Kopierer	5'500		5'500	5'930.85	
317	Spesenentschädigungen	100		100	0.00	
318	Dienstleistungen, Honorare	13'820		14'120	12'595.80	
318.01	Porti, Spesen und Gebühren	4'400		4'000	4'369.79	
318.03	EDV-Wartung/-versicherung	3'020		3'020	2'500.00	
319	Übriger Sachaufwand	1'370		1'370	1'281.00	
331	Abschreibungen Liegenschaften	450		400	271.00	
351	Entschädigung an Kanton	16'700		16'700	15'970.00	
427	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens		15'840			16'085.00
427.01	Liegenschaftserträge Gde.haus		6'240		6'240	6'240.00
431	Gebühren für Amtshandlungen		700		1'080	1'075.00
431.01	Mahngebühren		3'600		3'100	3'678.65
431.02	Gebühren für IDK/Pass		2'500		2'500	3'383.00
434	Verkäufe, Benützungen, Dienst- leistungen		300		300	912.25
434.01	Einzug Kirchensteuern		5'000		5'000	4'956.65
434.02	Rechnung für Forst		8'000		8'000	8'511.25
434.03	Inserate Mitteilungsblatt		1'200		1'200	1'678.00
434.04	Vermietung Tischbankgarnituren		70		120	78.00
434.05	Kopien Privat leistungen		360		250	354.00
436	Rückerstattungen		0		0	1'378.35
451	Kantone		1'500		1'500	2'683.00
452	Beitrag Bürgergemeinde		1'000		1'000	1'000.00
461	AHV-Zweigstelle		1'000		1'000	1'066.00
490	Verrechneter Personalaufwand		25'000		25'000	25'000.00

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>Öffentliche Sicherheit</b>	<b>85'165</b>	<b>47'860</b>	<b>78'605</b>	<b>40'500</b>	<b>87'313.24</b>	<b>54'682.30</b>
<b>10</b>	<b>Rechtsaufsicht</b>	<b>10'500</b>		<b>10'500</b>		<b>13'587.80</b>	
<b>100</b>	<b>Grundbuch, Mass und Gewicht</b>	<b>2'000</b>		<b>2'000</b>		<b>11'786.10</b>	
318	Dienstleistungen, Honorare	2'000		2'000		11'786.10	
<b>101</b>	<b>Übrige Rechtspflege</b>	<b>8'500</b>		<b>8'500</b>		<b>1'801.70</b>	
318	Honorare Vormundschaftswesen	3'500		3'500		30.00	
351	Amtsvormundschaft	5'000		5'000		1'771.70	
<b>11</b>	<b>Polizei</b>	<b>800</b>		<b>800</b>		<b>500.00</b>	
<b>113</b>	<b>Gemeindepolizei</b>	<b>800</b>		<b>800</b>		<b>500.00</b>	
318	Dienstleistungen, Honorare	300		300		0.00	
390	Verrechneter Personalaufwand	500		500		500.00	
<b>14</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>57'595</b>	<b>41'773</b>	<b>51'715</b>	<b>40'500</b>	<b>49'823.79</b>	<b>44'532.30</b>
<b>140</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>57'595</b>	<b>41'773</b>	<b>51'715</b>	<b>40'500</b>	<b>49'823.79</b>	<b>44'532.30</b>
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	2'000		1'400		2'119.85	
318	Dienstleistungen, Honorare	235		235		235.00	
363	Beitrag Zweckverbände	55'360		50'080		47'468.94	
	Beitrag Zweckverbände						
427	Liegenschaftserträge		12'000		12'000		12'000.00
430	Ersatzabgaben		22'000		21'000		25'023.30
461	Beiträge von BGV		7'773		7'500		7'509.00

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>15</b>	<b>Militär</b>	<b>500</b>		<b>500</b>		<b>500.00</b>	
<b>151</b>	<b>Schiesswesen</b>	<b>500</b>		<b>500</b>		<b>500.00</b>	
363	Beitrag Schützengesellschaft	500		500		500.00	
<b>16</b>	<b>Zivile Sicherheit</b>	<b>15'770</b>	<b>6'087</b>	<b>15'090</b>		<b>22'901.65</b>	<b>10'150.00</b>
<b>160</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>9'140</b>	<b>4'190</b>	<b>14'280</b>		<b>22'377.65</b>	<b>10'150.00</b>
311	Geräte und Ausrüstung	0		0		3'527.85	
314	Unterhalt Zivilschutzanlage	1'000		5'000		0.00	
315	Unterhalt Geräte u. Ausrüstung	300		300		238.80	
318	Dienstleistungen, Honorare	340		340		339.00	
352	Beitrag ZSO Bölchen-Homburg	7'500		8'640		8'122.00	
381	Einlagen in Fonds ZS Bauten	0		0		10'150.00	
430	Ersatzabgaben		4'190		0		10'150.00
<b>161</b>	<b>Übrige zivile Sicherheit</b>	<b>6'630</b>	<b>1'897</b>	<b>810</b>		<b>524.00</b>	
362	Reg. Führungsstab	6'630		810		524.00	
461	Kantonsbeiträge		1'897		0		0.00
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>680'216</b>	<b>6'350</b>	<b>748'613</b>	<b>9'450</b>	<b>730'378.04</b>	<b>244'403.51</b>
<b>20</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>87'517</b>		<b>55'800</b>		<b>44'695.74</b>	<b>21'007.02</b>
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>87'517</b>		<b>55'800</b>		<b>44'695.74</b>	<b>21'007.02</b>
302	Löhne Lehrkräfte Kindergarten	87'517		49'800		42'185.19	
305	Sozialversicherungsbeiträge	0		6'000		2'510.55	
461	Kantonsanteil Besoldungen		0		0		21'007.02

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>21 Primarschule</b>	<b>495'009</b>	<b>6'350</b>	<b>565'698</b>	<b>9'450</b>	<b>519'241.60</b>	<b>223'396.49</b>
<b>210 Primarschule</b>	<b>457'554</b>	<b>6'350</b>	<b>504'798</b>	<b>9'450</b>	<b>478'330.95</b>	<b>223'396.49</b>
300 Schulrat Primarschule	5'000		6'200		4'103.60	
302 Löhne Lehrkräfte	428'542		401'700		416'525.88	
305 Sozialversicherungsbeiträge	3'500		72'000		38'789.92	
309 Übriger Personalaufwand	800		800		655.05	
310 Büromaterialien, Drucksachen	3'400		3'400		2'956.25	
310.01 Schulmaterialien	11'092		12'958		11'015.70	
311 Geräte und Mobilien	0		1'000		99.90	
315 Unterhalt Geräte	300		300		465.00	
317 Exkursionen, Schulreisen, Schullager	1'200		2'720		1'150.50	
318 Dienstleistungen, Honorare	2'720		2'720		2'489.25	
319 Übriger Sachaufwand	1'000		1'000		79.90	
452 Schulgeld Dietisberg		6'200		9'300		9'300.00
461 Kantonsanteil Besoldungen		0		0		214'096.49
481 Entnahme aus Dellenfonds		150		150		0.00
<b>212 Kleinklassen Primar</b>	<b>37'455</b>		<b>60'900</b>		<b>40'910.65</b>	
352 Beitrag Kleinklassen/ISF UST	37'455		60'900		40'910.65	
<b>22 Sekundarschule</b>			<b>39'000</b>		<b>30'656.00</b>	
<b>220 Sekundarschule</b>			<b>39'000</b>		<b>30'656.00</b>	
351 Beitrag Kanton Sek.schulbauten	0		39'000		30'556.00	
352 Beitrag Lager Sek. Niveau A	0		0		100.00	
<b>24 Schulliegenschaft</b>	<b>54'630</b>		<b>38'130</b>		<b>40'348.40</b>	
<b>240 Schulliegenschaft</b>	<b>54'630</b>		<b>38'130</b>		<b>40'348.40</b>	
305 Sozialversicherungsbeiträge	700		700		732.95	
308 Aushilfen Reinigungsdienst	12'500		12'500		12'175.60	

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
311	Mobiliar Schulhaus	1'000		3'500		0.00	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	8'000		8'000		7'747.25	
313	Verbrauchsmaterialien	500		500		1'590.30	
313.01	Reinigungsmaterialien	2'000		1'500		1'638.15	
314	Unterhalt Schulhaus	5'000		5'000		9'186.30	
315	Übriger Unterhalt d. Dritte	1'000		1'000		1'852.95	
318	Dienstleistungen, Honorare	1'430		1'430		1'424.90	
361	Beitrag Kanton Sekschulbauten	18'500		0		0.00	
390	Verrechneter Personalaufwand	4'000		4'000		4'000.00	
<b>25</b>	<b>Jugendmusikschule</b>	<b>30'360</b>		<b>35'510</b>		<b>30'551.15</b>	
<b>250</b>	<b>Jugendmusikschule</b>	<b>30'360</b>		<b>35'510</b>		<b>30'551.15</b>	
352	Jugendmusikschule	30'360		35'510		30'551.15	
<b>26</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>12'700</b>		<b>14'475</b>		<b>63'737.50</b>	
<b>260</b>	<b>IV-Sonderschule</b>	<b>12'700</b>		<b>14'475</b>		<b>63'737.50</b>	
352	Beitrag Logopädie	12'700		14'475		7'196.50	
361	Beitrag an Kanton	0		0		56'541.00	
<b>29</b>	<b>Übriges Bildungswesen</b>					<b>1'147.65</b>	
<b>295</b>	<b>Mittagstisch</b>					<b>1'147.65</b>	
365	Beitrag an Vereine	0		0		1'147.65	
<b>3</b>	<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>89'800</b>	<b>1'300</b>	<b>131'770</b>	<b>1'300</b>	<b>81'015.90</b>	<b>1'666.70</b>
<b>30</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>15'800</b>	<b>1'300</b>	<b>15'400</b>	<b>1'300</b>	<b>7'043.05</b>	<b>1'666.70</b>
<b>300</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>10'800</b>	<b>1'300</b>	<b>10'400</b>	<b>1'300</b>	<b>2'043.05</b>	<b>1'666.70</b>
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	1'000		1'000		0.00	

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
318	Dienstleistungen, Honorare	6'000		6'000		0.00	
318.01	Jungbürgeraufnahmen	1'200		800		0.00	
365	Beiträge an Vereine	2'600		2'600		2'043.05	
434	Benützungsgebühren MZH		1'300		1'300		1'666.70
<b>302</b>	<b>Theater / Musik</b>	<b>5'000</b>		<b>5'000</b>		<b>5'000.00</b>	
365	Beitrag Musikverein	5'000		5'000		5'000.00	
<b>31</b>	<b>Denkmalpflege / Heimatschutz</b>	<b>2'350</b>		<b>300</b>		<b>200.00</b>	
<b>310</b>	<b>Denkmalpflege / Heimatschutz</b>	<b>350</b>		<b>300</b>		<b>200.00</b>	
365	Beiträge an private Inst.	350		300		200.00	
<b>330</b>	<b>Parkanlagen</b>	<b>2'000</b>					
314	Baulicher Unterhalt d. Dritte	2'000		0		0.00	
<b>34</b>	<b>Sport</b>	<b>70'850</b>		<b>115'270</b>		<b>71'157.40</b>	
<b>340</b>	<b>Sport</b>	<b>70'850</b>		<b>115'270</b>		<b>71'157.40</b>	
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	2'500		7'500		5'248.80	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	15'000		15'000		8'685.55	
313	Verbrauchsmaterialien	1'000		1'000		1'765.55	
313.01	Reinigungsmaterialien	400		400		41.30	
314	Baulicher Unterhalt	8'000		46'500		10'460.45	
315	Übriger Unterhalt d. Dritte	3'000		3'000		2'387.50	
318	Dienstleistungen, Honorare	15'000		13'220		14'498.25	
331	Abschreibungen MZH	23'500		26'200		25'800.00	
365	Beiträge für Sport	2'450		2'450		2'270.00	

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>39</b>	<b>Kirche</b>	<b>800</b>		<b>800</b>		<b>2'615.45</b>	
<b>390</b>	<b>Kirche</b>	<b>800</b>		<b>800</b>		<b>2'615.45</b>	
315	Übriger Unterhalt d. Dritte	800		800		2'615.45	
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>134'710</b>	<b>16'050</b>	<b>75'200</b>	<b>11'550</b>	<b>66'100.15</b>	<b>14'816.55</b>
<b>41</b>	<b>Pflegeheime</b>	<b>28'710</b>		<b>22'200</b>		<b>18'600.00</b>	
<b>410</b>	<b>Pflegeheime</b>	<b>28'710</b>		<b>22'200</b>		<b>18'600.00</b>	
331	APH Erweiterung	23'250		21'200		18'600.00	
365	ordentliche Abschreibungen						
365	Beiträge APH	5'460		1'000		0.00	
<b>44</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>83'200</b>		<b>34'600</b>		<b>30'559.05</b>	
<b>440</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>83'200</b>		<b>34'600</b>		<b>30'559.05</b>	
301	Mütterberatung	1'600		1'600		1'474.55	
365	Beiträge Spitex	80'600		32'000		29'084.50	
366	Beiträge Heimgeburten	1'000		1'000		0.00	
<b>46</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>22'800</b>	<b>16'050</b>	<b>18'400</b>	<b>11'550</b>	<b>16'941.10</b>	<b>14'816.55</b>
<b>460</b>	<b>Schulärztliche Pflege</b>	<b>300</b>		<b>300</b>		<b>540.00</b>	
318	Dienstleistungen, Honorare Schularzt	300		300		540.00	
<b>461</b>	<b>Kinder- und Jugendzahnpflege</b>	<b>22'500</b>	<b>16'050</b>	<b>18'100</b>	<b>11'550</b>	<b>16'401.10</b>	<b>14'816.55</b>
318.01	Honorare Orth. Behandlung	15'000		8'000		8'905.75	
318.02	Honorare Konserv. Behandlung	5'000		7'600		4'995.35	
390	Verrechneter Personalaufwand	2'500		2'500		2'500.00	
436	Rückerstattungen Eltern		15'000		9'500		12'763.55

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
461	Beiträge von Kanton		1'050		2'050		2'053.00
<b>5</b>	<b>Soziale Wohlfahrt</b>	<b>127'360</b>		<b>120'450</b>		<b>127'606.10</b>	<b>32'895.70</b>
<b>520</b>	<b>Krankenversicherung</b>	<b>5'000</b>		<b>5'000</b>			
366	Krankenkassenprämien	5'000		5'000		0.00	
<b>53</b>	<b>Sonstige Sozialversicherungen</b>	<b>73'440</b>		<b>66'630</b>		<b>93'271.00</b>	
<b>530</b>	<b>Ergänzungsleistungen AHV, IV</b>	<b>73'440</b>		<b>66'630</b>		<b>93'271.00</b>	
361	Beiträge Ergänzungsleistungen	73'440		66'630		93'271.00	
<b>54</b>	<b>Jugend</b>					<b>2'168.00</b>	
<b>540</b>	<b>Jugend</b>					<b>2'168.00</b>	
361	Jugendstrafrechtl. Massnahmen	0		0		2'168.00	
<b>58</b>	<b>Sozialhilfe</b>	<b>48'920</b>		<b>48'820</b>		<b>32'167.10</b>	<b>32'895.70</b>
<b>581</b>	<b>Unterstützungen gem. Fürsorgegesetz</b>	<b>47'350</b>		<b>47'350</b>		<b>30'751.10</b>	<b>32'895.70</b>
300	Fürsorgebehörde	2'200		2'200		1'669.00	
305	Sozialversicherungsbeiträge	100		100		28.65	
309	Übriger Personalaufwand	600		600		150.00	
317	Spesenentschädigungen	200		200		0.00	
318	Dienstleistungen, Honorare	250		250		0.00	
366	Unterstützungen gemäss SHG	40'000		40'000		24'903.45	
390	Verrechneter Personalaufwand	4'000		4'000		4'000.00	
436	Rückerstattungen von Privaten		0		0		32'895.70
<b>589</b>	<b>Übrige Sozialhilfe</b>	<b>1'570</b>		<b>1'470</b>		<b>1'416.00</b>	
365	Beiträge an private Institutionen	1'570		1'470		1'416.00	

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>	<b>250'530</b>	<b>20'000</b>	<b>225'070</b>	<b>20'000</b>	<b>259'730.43</b>	<b>28'267.85</b>
<b>62</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>250'530</b>	<b>20'000</b>	<b>225'070</b>	<b>20'000</b>	<b>208'729.43</b>	<b>28'267.85</b>
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassen / Werkhof</b>	<b>250'530</b>	<b>20'000</b>	<b>225'070</b>	<b>20'000</b>	<b>208'729.43</b>	<b>28'267.85</b>
301	Lohn Gemeindewegmacher	78'920		78'140		76'981.02	
305	Sozialversicherungsbeiträge	16'800		16'000		16'437.10	
306	Arbeitskleider	500		500		0.00	
308	Temporäre Arbeitskräfte	3'000		3'000		1'137.50	
309	Übriger Personalaufwand	1'000		1'000		429.55	
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	7'800		1'000		2'050.10	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	5'000		5'000		5'034.35	
313	Verbrauchsmaterialien	17'000		15'200		16'432.06	
314	Baulicher Unterhalt	65'000		65'000		51'728.35	
315	übriger Unterhalt	6'000		3'000		5'760.75	
316	Mieten, Pachten, Benützungskosten	500		500		436.00	
317	Spesenentschädigungen	200		200		64.00	
318	Dienstleistungen, Honorare	19'150		15'150		10'356.65	
331	Abschreibungen Strassen	14'460		6'180		6'900.00	
353	Zweckverband Forst	15'200		15'200		14'982.00	
435	Verkäufe		0		0		50.00
436	Rückerstattungen		4'000		4'000		12'217.85
490	Verrechneter Personalaufwand		16'000		16'000		16'000.00
<b>65</b>	<b>Regionalverkehr</b>					<b>51'001.00</b>	
<b>651</b>	<b>Regionalverkehr</b>					<b>51'001.00</b>	
361	Beiträge öffentlicher Verkehr	0		0		51'001.00	

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7</b>	<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>285'750</b>	<b>258'420</b>	<b>325'450</b>	<b>296'420</b>	<b>278'318.00</b>	<b>264'855.30</b>
<b>70</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>95'040</b>	<b>95'040</b>	<b>132'740</b>	<b>132'740</b>	<b>108'826.60</b>	<b>108'826.60</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>95'040</b>	<b>95'040</b>	<b>132'740</b>	<b>132'740</b>	<b>108'826.60</b>	<b>108'826.60</b>
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	2'000		8'200		1'183.60	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	6'000		6'000		6'378.25	
313	Verbrauchsmaterialien	500		500		208.75	
313.01	Reinigungsmaterialien	200		200		0.00	
314	Baulicher Unterhalt	30'000		30'000		11'084.40	
315	übriger Unterhalt	5'000		5'000		2'937.45	
318	Dienstleistungen, Honorare	40'340		40'340		68'227.65	
319	Übriger Sachaufwand	1'000		1'000		0.00	
331	Abschreibungen Anlagen	0		31'500		4'660.00	
380	Ertrag SF Wasser	0		0		4'146.50	
390	Verrechneter Personalaufwand	6'000		6'000		6'000.00	
390.01	Verrechneter Personalaufwand Gemeindearbeiter	4'000		4'000		4'000.00	
431	Gebühren Wasseranschlussbew.		0		0		1'450.00
434	Wasserbezugsgebühren		75'000		75'000		77'860.85
436	Rückerstattungen		0		0		22'676.00
480	Aufwand SF Wasser		3'640		41'640		0.00
492	Verrechnete Kapitaldienste		16'400		16'100		6'839.75
<b>71</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>115'500</b>	<b>115'500</b>	<b>118'500</b>	<b>118'500</b>	<b>106'611.00</b>	<b>106'611.00</b>
<b>710</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>115'500</b>	<b>115'500</b>	<b>118'500</b>	<b>118'500</b>	<b>106'611.00</b>	<b>106'611.00</b>
314	Baulicher Unterhalt	36'000		36'000		0.00	
315	Übriger Unterhalt	1'500		1'500		544.55	
318	Dienstleistungen, Honorare	6'000		6'000		12'546.05	
331	Abschreibung Abwasseranlagen ordentliche Abschreibungen	0		0		2.00	
351	Kantonale Abwassergebühr	62'000		65'000		61'845.45	

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
380	Ertrag SF Abwasser	0		0		21'672.95	
390	Verrechneter Personalaufwand	6'000		6'000		6'000.00	
	Verwaltungsaufwand						
390.01	Verrechneter Personalaufwand	4'000		4'000		4'000.00	
	Gemeindearbeiter						
431	Abwasserbewilligungen		1'000		1'000		1'882.00
434	Abwassergebühren		83'000		73'000		83'778.50
480	Aufwand SF Abwasser		3'020		16'000		0.00
492	Verrechnete Kapitaldienste		28'480		28'500		20'950.50
<b>72</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>	<b>43'580</b>	<b>43'580</b>	<b>40'580</b>	<b>40'580</b>	<b>43'457.20</b>	<b>43'457.20</b>
<b>720</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>	<b>43'580</b>	<b>43'580</b>	<b>40'580</b>	<b>40'580</b>	<b>43'457.20</b>	<b>43'457.20</b>
313	Verbrauchsmaterialien	3'000		0		661.95	
318	Honorare Kehrriechabfuhr	12'200		11'800		12'195.45	
318.01	Honorare Altglasentsorgung	2'200		2'200		2'105.00	
318.02	Honorare Blechdosenentsorgung	480		480		406.50	
318.03	Honorare Kadaverentsorgung	1'800		2'200		1'828.05	
318.04	Honorare Altpapiersammlung	1'800		1'800		0.00	
318.05	Honorare Altpapier-/Kartonent- sorgung	350		350		344.30	
318.06	Honorare Alteisenabfuhr	300		300		255.00	
318.08	Honorare Altöleentsorgung	250		250		207.90	
318.09	Honorare Grünabfuhr	2'600		2'600		2'352.70	
351	Deponiegebühren	15'600		15'600		16'021.95	
380	Ertrag SF Abfall	0		0		4'078.40	
390	Verrechneter Personalaufwand	3'000		3'000		3'000.00	
434	Abfallgebühren, Dienst- leistungen		41'000		36'500		40'965.75
434.01	Dienstl. aus Kadaverent- sorgung		800		800		831.00
436	Rückerstattungen		1'200		1'200		1'215.70
480	Aufwand SF Abfall		55		1'505		0.00
492	Verrechnete Kapitaldienste		525		575		444.75

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>73</b>	<b>Abfallbewirtschaftung</b>	<b>1'730</b>		<b>1'730</b>		<b>2'003.30</b>	
<b>730</b>	<b>Abfallbewirtschaftung</b>	<b>1'730</b>		<b>1'730</b>		<b>2'003.30</b>	
300	Abfallkommission	600		600		906.00	
305	Sozialversicherungsbeiträge	50		50		17.30	
316	Mieten Sammelstelle	1'080		1'080		1'080.00	
<b>74</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>11'000</b>	<b>2'500</b>	<b>13'000</b>	<b>2'500</b>	<b>10'594.15</b>	<b>3'810.50</b>
<b>740</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>11'000</b>	<b>2'500</b>	<b>13'000</b>	<b>2'500</b>	<b>10'594.15</b>	<b>3'810.50</b>
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	700		700		340.70	
313	Verbrauchsmaterialien	300		300		96.50	
314	Baulicher Unterhalt	1'000		3'000		947.00	
318	Dienstleistungen, Honorare	3'000		3'000		4'209.95	
318.01	Grabshebungen	1'000		1'000		0.00	
390	Verrechneter Personalaufwand	5'000		5'000		5'000.00	
436	Rückerstattungen		2'500		2'500		3'810.50
<b>78</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>3'400</b>	<b>1'800</b>	<b>3'400</b>	<b>2'100</b>	<b>2'703.00</b>	<b>2'150.00</b>
<b>780</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>1'000</b>		<b>1'000</b>		<b>400.00</b>	
318	Dienstleistungen, Honorare	600		600		0.00	
365	Beiträge an private Institut.	400		400		400.00	
<b>785</b>	<b>Hundehaltung</b>	<b>2'400</b>	<b>1'800</b>	<b>2'400</b>	<b>2'100</b>	<b>2'303.00</b>	<b>2'150.00</b>
313	Verbrauchsmaterialien	400		400		303.00	
390	Verrechneter Personalaufwand	2'000		2'000		2'000.00	
434	Hundegebühren		1'800		2'100		2'150.00

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>79</b>	<b>Raumplanung</b>	<b>15'500</b>		<b>15'500</b>		<b>4'122.75</b>	
<b>790</b>	<b>Raumplanung</b>	<b>15'500</b>		<b>15'500</b>		<b>4'122.75</b>	
318	Dienstleistungen, Honorare	15'500		15'500		4'122.75	
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>35'120</b>	<b>10'190</b>	<b>41'740</b>	<b>10'090</b>	<b>21'188.15</b>	<b>10'205.00</b>
<b>80</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>21'720</b>		<b>27'040</b>		<b>4'999.25</b>	
<b>800</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>21'720</b>		<b>27'040</b>		<b>4'999.25</b>	
301	Entschädigung Volkswirtschaft Ackerbauleiter / Baumwärter	1'500		1'500		1'134.00	
305	Sozialversicherungsbeiträge	120		120		0.00	
311	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	0		4'800		0.00	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	400		400		323.20	
314	Baulicher Unterhalt	16'500		16'500		555.05	
318	Dienstleistungen, Honorare	400		400		8.50	
331	Abschreibungen	800		1'320		978.50	
363	Beitrag an Viehversicherung	2'000		2'000		2'000.00	
<b>81</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>1'600</b>		<b>1'600</b>		<b>1'600.00</b>	
<b>810</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>1'600</b>		<b>1'600</b>		<b>1'600.00</b>	
361	Wildschadenverhütung	1'600		1'600		1'600.00	
<b>82</b>	<b>Jagd / Fischerei</b>	<b>200</b>	<b>8'490</b>	<b>200</b>	<b>8'490</b>	<b>149.00</b>	<b>8'490.00</b>
<b>820</b>	<b>Jagd / Fischerei</b>	<b>200</b>	<b>8'490</b>	<b>200</b>	<b>8'490</b>	<b>149.00</b>	<b>8'490.00</b>
361	Fischhegefonds	100		100		49.00	
365	Beiträge an Private / Vereine	100		100		100.00	
410	Jagd- und Fischweidpacht		8'490		8'490		8'490.00

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>86</b>	<b>Energie</b>	<b>11'600</b>	<b>1'700</b>	<b>12'900</b>	<b>1'600</b>	<b>14'439.90</b>	<b>1'715.00</b>
<b>860</b>	<b>Elektrizität</b>		<b>1'700</b>		<b>1'600</b>	<b>139.90</b>	<b>1'715.00</b>
318	Dienstleistungen, Honorare	0		0		139.90	
410	Konzessionsabgaben EBL		1'700		1'600		1'715.00
<b>863</b>	<b>Wärmeverbund (Holz)</b>	<b>11'600</b>		<b>12'900</b>		<b>14'300.00</b>	
331	Abschreibung Verwaltungsvermög Schnitzelfeuerung	11'600		12'900		14'300.00	
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>206'290</b>	<b>1'679'810</b>	<b>185'476</b>	<b>1'599'559</b>	<b>199'288.70</b>	<b>1'486'281.60</b>
<b>90</b>	<b>Steuern</b>	<b>24'000</b>	<b>682'300</b>	<b>15'000</b>	<b>666'300</b>	<b>7'266.20</b>	<b>706'875.30</b>
<b>900</b>	<b>Ordentliche Steuern natürliche Personen</b>		<b>625'000</b>		<b>623'000</b>		<b>630'381.05</b>
400	Steuern laufendes Jahr		625'000		623'000		630'381.05
<b>901</b>	<b>Ordentliche Steuern Vorjahre natürliche Personen</b>		<b>15'000</b>		<b>15'000</b>		<b>23'437.00</b>
400	Steuern Vorjahre		15'000		15'000		23'437.00
<b>902</b>	<b>Quellensteuern</b>		<b>10'000</b>		<b>8'000</b>		<b>10'910.00</b>
400	Quellensteuern		10'000		8'000		10'910.00
<b>903</b>	<b>Steuerabschreibungen natürliche Personen</b>	<b>24'000</b>		<b>15'000</b>		<b>7'266.20</b>	
334	Steuerabschreibungen	24'000		15'000		7'266.20	
<b>904</b>	<b>Ordentliche Steuern juristische Personen</b>		<b>32'300</b>		<b>20'300</b>		<b>34'798.05</b>
401	Ertragssteuern		2'300		2'300		2'275.70
402	Kapitalsteuern		30'000		18'000		32'522.35

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>905</b>	<b>Ordentliche Steuern Vorjahre juristische Personen</b>					<b>7'349.20</b>
401	Ertragssteuern	0		0		3'111.45-
402	Kapitalsteuern	0		0		10'460.65
<b>92</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>21'335</b>	<b>877'400</b>	<b>9'551</b>	<b>813'149</b>	<b>666'924.00</b>
<b>921</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>21'335</b>	<b>877'400</b>	<b>9'551</b>	<b>813'149</b>	<b>666'924.00</b>
361	Kompensationszahlungen Kanton	11'000		0		0.00
362	Finanzausgleichsfond	10'335		9'551		0.00
441	Ungebundener Finanzausgleich		583'100		516'024	666'924.00
444	Finanzausgleichsfonds Zusatzbeitrag FA		138'300		157'993	0.00
461	Kanton Sonderlastabgeltung		156'000		139'132	0.00
<b>94</b>	<b>Vermögens- und Schulden- verwaltung</b>	<b>160'955</b>	<b>120'110</b>	<b>160'925</b>	<b>120'110</b>	<b>192'022.50</b>
<b>940</b>	<b>Kapital- / Zinsendienst allgm.</b>	<b>95'405</b>	<b>8'110</b>	<b>97'375</b>	<b>8'110</b>	<b>87'199.75</b>
322	Zinsen für Darlehen	50'000		52'200		58'964.75
392	Verrechnete Kapitaldienste	45'405		45'175		28'235.00
422	Kapitalerträge des Finanzvermögens		8'000		8'000	3'336.20
427	Pachtzinsen Verwaltungsvermögens		110		110	0.00
<b>941</b>	<b>Zinsendienst Steuern</b>	<b>1'800</b>	<b>9'000</b>	<b>1'800</b>	<b>9'000</b>	<b>2'101.25</b>
321	Skonti auf Steuerzahlungen	1'800		1'800		2'101.25
421	Verzugszinsen Steuern		9'000		9'000	5'664.40

# Laufende Rechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>942 Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>63'750</b>	<b>103'000</b>	<b>61'750</b>	<b>103'000</b>	<b>102'721.50</b>	<b>103'481.70</b>
305 Sozialversicherungsbeiträge	300		300		158.40	
308 Temporäre Arbeitskräfte	3'000		3'000		1'836.00	
312 Wasser, Energie, Heizmaterial	18'000		18'000		16'804.80	
314 Baulicher Unterhalt d. Dritte	22'000		20'000		57'997.60	
315 Übriger Unterhalt d. Dritte	12'000		12'000		16'566.40	
318 Dienstleistungen, Honorare	8'450		8'450		9'353.30	
330 Abschreibungen Thommenhaus	0		0		5.00	
423 Kapitalerträge Finanzvermögen Thommenhaus		103'000		103'000		103'255.10
436 Rückerstattungen		0		0		226.60

# Investitionsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>					
	18'000				2'529.40	
	Nettoaufwand		18'000			2'529.40
<b>3</b>	<b>Kultur und Freizeit</b>					
					28'356.65	
	Nettoaufwand					28'356.65
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>					
					43'240.00	
	Nettoaufwand					43'240.00
<b>7</b>	<b>Umwelt und Raumplanung</b>					
					182'820.75	1'029'181.15
	<b>Total</b>	18'000			256'946.80	1'029'181.15
	Zunahme der Nettoinvestitionen		18'000			
	Abnahme der Nettoinvestitionen				772'234.35	
	<b>T o t a l</b>	18'000	18'000		1'029'181.15	1'029'181.15

# Investitionsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011  
Artengliederung

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011	Voranschlag 2010	Rechnung 2009
<b>5</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>18'000</b>		<b>1'286'127.95</b>
<b>50</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>18'000</b>		<b>256'946.80</b>
501	Tiefbauten			182'820.75
503	Hochbauten	18'000		74'126.05
<b>59</b>	<b>Passivierungen</b>			<b>1'029'181.15</b>
590	Passivierte Einnahmen			1'029'181.15
<b>6</b>	<b>Einnahmen</b>			<b>1'286'127.95</b>
<b>61</b>	<b>Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte</b>			<b>1'029'181.15</b>
610	Anschlussbeiträge			267'706.20
611	Erschliessungsbeiträge			761'474.95
<b>69</b>	<b>Aktivierungen</b>			<b>256'946.80</b>
690	Aktivierte Ausgaben			256'946.80

# Investitionsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde	Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009		
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>				<b>2'529.40</b>		
	18'000						
<b>020</b>	<b>Gemeindeverwaltung</b>				<b>2'529.40</b>		
503	Friedheim, Verwaltung	18'000	0		2'529.40		
<b>3</b>	<b>Kultur und Freizeit</b>				<b>28'356.65</b>		
<b>340</b>	<b>Sport</b>				<b>28'356.65</b>		
503	Mehrzweckhalle Sanierung	0	0		28'356.65		
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>				<b>43'240.00</b>		
<b>410</b>	<b>Pflegeheime</b>				<b>43'240.00</b>		
503	APH Mülimatt Erweiterung	0	0		43'240.00		
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumplanung</b>				<b>182'820.75</b>		<b>1'029'181.15</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>				<b>182'820.75</b>		<b>682'953.40</b>
501	Tiefbauten Wasserversorgung (Leitungsnetz)	0	0		182'820.75		
610	Anschlussgebühren			0		152'966.80	
611	Erschliessungsbeiträge Wasser		0		0	529'986.60	
<b>710</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>						<b>346'227.75</b>
610	Anschlussgebühren einmalige		0		0	114'739.40	
611	Erschliessungsbeiträge Abwasse		0		0	231'488.35	
<b>9</b>	<b>Finanzen</b>				<b>1'029'181.15</b>		<b>256'946.80</b>

# Investitionsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2011

Einwohnergemeinde		Voranschlag 2011		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>					<b>1'029'181.15</b>	<b>256'946.80</b>
590	Passivierte Einnahmen	0		0		1'029'181.15	
690	Aktivierte Ausgaben		0		0		256'946.80

# Bemerkungen des Gemeinderates zum Voranschlag 2011 der Einwohnergemeinde Eptingen

## Allgemeine Bemerkungen

Das Budget 2011 der Einwohnergemeinde weist bei einem Ertrag von Fr. 2'112'290 und einem Aufwand von Fr. 2'208'466 einen Fehlbetrag von Fr. 96'176 aus.

Trotz grössten Sparbemühungen kann der Gemeinderat leider kein ausgeglichenes Budget 2011 vorlegen.

## Bemerkungen zu den einzelnen Konti

### Laufende Rechnung

020.311	Ersatz Server und PC fällt weg
020.318	Wegfall Kosten Passerstellung (nicht mehr auf Verwaltung
140.363	Revision Atemschutzgeräte, Ersatz Wärmebildkamera
160.430	Nettoaufwand KP Ausbau reg. Führungsstab aus ZS-Fond
161.362	Ausbau KP reg. Führungsstab 6090.-
161.461	Kantonsbeitrag an Ausbau KP reg. Führungsstab
200.302	Mehr Kinder = höheres Kindergartenpensum
200.305	Da Lohnbuchhaltung bei Kanton, Verbuchung über 200.302
210.302	Höher, da 210.305 enthalten, weniger Stunden an Primarschule

210.305	Da Lohnbuchhaltung bei Kanton, Verbuchung über 210.302
210.317	Nur Schulreisen und Monatswanderungen, kein Lager
210.452	2011/12 ein Kind weniger vom Dietisberg
212.352	Keine ISF Stunden im nächsten Jahr
220.351	Neue Kontierung: 7/12 in 240.361, Rest in 921.361
240.361	Neue Verbuchung, siehe 220.351
330.314	Einmalig: Holz an NVE für Unterhalt Sitzbänke in Gemeinde
340.314	Unterhalt Bühneneinrichtung (Sicherheitsmängel) entfällt.
410.365	Neue Pflegefinanzierung +8.25Fr./Einw. gemäss Ang. stat. Amt.
440.365	Beitrag steigt von 50Fr./Einw. auf 140 Fr./Einw. Gründe: Viel höhere Nachfrage nach Spitexleistungen+neue Finanzierung
461.318.01	Von Jahr zu Jahr verschieden (Kinder mit Zahnspangen)
461.436	Elternbeiträge höher budgetiert, abhängig von Subventionsgrad
520.361	EL liegen für 2011 bei 136 Fr./Einw.
620.311	Arbeitskorb zu Stapler und Spuhlanhänger
620.315	Dem Aufwand der letzten Jahre angepasst
620.318	Arbeiten durch Dritte auf 15'000 Fr. erhöht.
700.331	Abschreibungen entfallen. Aktivierte Anlagen wurden über Vermögen der Wasserkasse abgeschrieben.
700.480	Fehlbetrag Wasserrechnung
710.434	Ertrag der Rechnung 2009 angepasst
710.480	Fehlbetrag Abwasserrechnung
720.313	Neue Abfallvignetten drucken
720.434	Ertrag der Rechnung 2009 angepasst
800.311	Leitungskamera entfällt
903.334	Höhere Steuerabschreibungen erwartet, bereits 2010 höher
904.402	Ertrag der Rechnung 2009 angepasst
921.361	Neue Verbuchung, siehe 220.351
921.362	Zahlen vom Finanzausgleich 2010 übernommen
921.441	Zahlen vom Finanzausgleich 2010 übernommen
921.444	Zahlen vom Finanzausgleich 2010 übernommen
921.461	Zahlen vom Finanzausgleich 2010 übernommen

# Abschreibungstabelle Budget 2011 der Einwohnergemeinde Eptingen

## Einwohnerkasse

Bestandeskonto	Abschreibungskonto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.	Ordentliche Abschreibung (von Buchwert 1.1.)	Abschr. Satz	Buchwert nach ordentl. Abschreibung	Nettoinvestitionen	Passivierte Einnahmen	Zusätzliche Abschreibungen 31.12.	Buchwert 31.12.
<b>11 (-115x)</b>		<b>Total Verwaltungsvermögen allg.</b>	<b>507'284.46 Fr.</b>	<b>50'725.85 Fr.</b>	<b>10.00%</b>	<b>456'558.61 Fr.</b>				<b>456'558.61 Fr.</b>
		<b>Grundstücke</b>								
1.1140		Treuhänderische Landkäufe	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1140.01		Matten Stammberg	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
		<b>Tiefbauten</b>								
1.1141.01		Diverse Plätze und Wege	8.00 Fr.			8.00 Fr.				8.00 Fr.
1.1141.02		Mattenweg	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1141.03		Obertlochweg	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1141.04		Kilchackerweg	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1141.05		Pausenplatz	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1141.06		Friedhof Neugestaltung	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1141.07	1.800.331	Entwässerung Kamin 2	7'926.03 Fr.	792.60 Fr.	10.00%	7'133.43 Fr.				7'133.43 Fr.
1.1141.08	1.620.331	Brücke Dorfweg	89'000.00 Fr.	8'900.00 Fr.	10.00%	80'100.00 Fr.				80'100.00 Fr.
		<b>Hochbauten</b>								
1.1143	1.020.331	Gemeindehaus	4'471.43 Fr.	447.14 Fr.	10.00%	4'024.29 Fr.				4'024.29 Fr.
1.1143.01		Schlachtlokal	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1143.02		Schulhaus	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1143.03	1.340.331	Mehrzweckhalle	234'501.00 Fr.	23'450.10 Fr.	10.00%	211'050.90 Fr.				211'050.90 Fr.
1.1143.04		Altes Feuerwehrmagazin	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1143.05		Gerätehaus	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1143.06		Zivilschutzanlage	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1143.07	1.863.331	Thommenhaus Schnitzelfeuerung	115'830.00 Fr.	11'583.00 Fr.	10.00%	104'247.00 Fr.				104'247.00 Fr.
		<b>Waldungen</b>								
1.1145		Waldungen								
		<b>Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge</b>								
1.1146		EDV-Anlage	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1146.02		Wischmaschine	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1146.03	1.620.331	Gemeindetraktor	55'530.00 Fr.	5'553.00 Fr.	10.00%	49'977.00 Fr.				49'977.00 Fr.
1.1146.09		Diverse Mobilien	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
		<b>Übrige Sachgüter</b>								
1.1149.01		Meliorationsleitungskataster	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1149.02		Fischweide	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1149.03		Jagdweide	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
		<b>Total Investitionsbeiträge + Übrige</b>	<b>232'373.00 Fr.</b>	<b>23'236.60 Fr.</b>		<b>209'136.40 Fr.</b>				<b>209'136.40 Fr.</b>
		<b>Investitionsbeiträge</b>								
1.1161		Kantonsstrassen	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1165	1.410.331	Altersheim Sissach	232'366.00 Fr.	23'236.60 Fr.	10.00%	209'129.40 Fr.				209'129.40 Fr.
1.1165.01		Feldregulierung	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1165.02		Bannvermessung	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1165.03		Scheibenstandsanieuerung	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1166		Sozialer Wohnungsbau	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1169		Kirchenmauer	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
1.1169.01		Kirchenturmrenovation	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.
		<b>Übrige aktivierte Ausgaben</b>								
1.1171		Planungen	1.00 Fr.			1.00 Fr.				1.00 Fr.

Abschreibungsnachweis: durchschnittlich 10% des Anfangsbestandes §10 Abs. 1 + 2 lit. a GFV)

### Spezialfinanzierung Wasserversorgung

Bestandes-konto	Abschreibungs-konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.	Ordentliche Abschreibung (von Buchwert 1.1.)	Abschr. Satz	Buchwert nach ordentl. Abschreibung	Netto-investitionen	Passivierte Einnahmen	Zusätzliche Abschreibungen 31.12.	Buchwert 31.12.
13 (-135x)		Total VV Spez.finanz. Wasser								

Abschreibungsnachweis: durchschnittlich 8% des Anfangsbestandes §10 Abs. 1 + 2 lit. a GFV)

### Spezialfinanzierung Abwasserversorgung

Bestandes-konto	Abschreibungs-konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.	Ordentliche Abschreibung (von Buchwert 1.1.)	Abschr. Satz	Buchwert nach ordentl. Abschreibung	Netto-investitionen	Passivierte Einnahmen	Zusätzliche Abschreibungen 31.12.	Buchwert 31.12.
14 (-145x)		Total VV Spez.finanz. Abwasser								

Abschreibungsnachweis: durchschnittlich 8% des Anfangsbestandes §10 Abs. 1 + 2 lit. a GFV)

#DIV/0!

### Spezialfinanzierung Abfall

Bestandes-konto	Abschreibungs-konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.	Ordentliche Abschreibung (von Buchwert 1.1.)	Abschr. Satz	Buchwert nach ordentl. Abschreibung	Netto-investitionen	Passivierte Einnahmen	Zusätzliche Abschreibungen 31.12.	Buchwert 31.12.
15 (-155x)		Total VV Spez.finanz. Abfall								
1.1541		Tiefbauten								

Abschreibungsnachweis: durchschnittlich 10% des Anfangsbestandes §10 Abs. 1 + 2 lit. a GFV)

**Verzeichnis zur Investitionsrechnung Einwohnergemeinde Eptingen**  
**Sondervorlagen - (SV), Voranschlags- (VA) und Gemeinderatsbeschlüsse (GR)**

Konto	Objekt	Datum Beschluss	Art	Beschlossene Ausgaben	Kumulierte Ausgaben bis 31.12.2009	Saldo +/-	Ausgaben 2010	Ausgaben 2011	Schlussabrechnung Gemeinderat
	<b>Beschlossene Ausgaben</b>			640'000.00 Fr.					
	<b>Kumulierte Ausgaben 2009</b>				342'952.95 Fr.				
	<b>Stand per 31.12.2009</b>					297'047.05 Fr.			
	<b>Augaben 2010</b>						279'047.05 Fr.		
	<b>Ausgaben 2011</b>							18'000.00 Fr.	
<b>1</b>	<b>Öffentliche Sicherheit</b>								
020.503	Planungskredit Architektenbeizug	20.11.2009	SV	18'000.00 Fr.		18'000.00 Fr.		18'000.00 Fr.	
<b>3</b>	<b>Kultur und Freizeit</b>								
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>								
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>								
620.501	Brücke Dorfweg	11.06.2010	SV	89'000.00 Fr.		89'000.00 Fr.	89'000.00 Fr.		
<b>7</b>	<b>Umwelt und Raumplanung</b>								
700.501	Sanierung Wasserversorgung	13.06.2008	SV	333'000.00 Fr.	182'820.75 Fr.	150'179.25 Fr.	150'179.25 Fr.		
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>								
<b>9</b>	<b>Finanzen</b>								
942.503	Schnitzelfeuerung Thommenhaus	15.06.2006	SV	200'000.00 Fr.	185'332.20 Fr.	39'867.80 Fr.	39'867.80 Fr.		
942.661	Schnitzelfeuerung Thommenhaus				-25'200.00 Fr.				

## Verzeichnis der der mittel- und langfristigen Schulden der Einwohnergemeinde Eptingen - Voranschlag 2011

Konto	Bezeichnung/ Gläubiger	Verwendung	Beginn	Fälligkeit	Zinssatz	Zinskosten Rechnungsjahr	Buchwert 01.01.	Amortisation	Buchwert 31.12.
<b>202</b>	<b>Mittel- und langfristige Schulden</b>					<b>49'895.00 Fr.</b>	<b>1'515'000.00 Fr.</b>	<b>-70'000.00 Fr.</b>	<b>1'445'000.00 Fr.</b>
<b>2021</b>	<b>Darlehen</b>					<b>49'895.00 Fr.</b>	<b>1'515'000.00 Fr.</b>	<b>-70'000.00 Fr.</b>	<b>1'445'000.00 Fr.</b>
2021	Darlehen BLKB 18.8.700.515.15	Mehrfamilienhaus, Schulstrasse 3	01.07.2006	30.06.2016	3.300%	20'295.00 Fr.	615'000.00 Fr.	-70'000.00 Fr.	545'000.00 Fr.
2021.02	Kredit UBS 233-781149.90B 0001	Mehrzweckhalle, Sanierung	05.06.2007	06.06.2017	3.300%	23'100.00 Fr.	700'000.00 Fr.		700'000.00 Fr.
	<b>Durchschnittlicher Zinssatz (gewichtets Mittel)</b>				<b>3.293%</b>				
	BLKB 20 9. 811.101.84	Treuh.Liegen. Gem. Parz. 1118, Stamberg		variabel	3.250%	6'500.00 Fr.	200'000.00 Fr.		200'000.00 Fr.

## **Anträge des Gemeinderates**

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung,  
den Voranschlag 2011 und die Gebühren und Steuersätze  
zu genehmigen.

Eptingen, den 01. November 2010

GEMEINDERAT EPTINGEN

Die Präsidentin

Renate Rothacher

Der Verwalter

Thomas Marti

# Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Eptingen

## Mitglieder

Roland Riedel  
Anita Thommen  
Marco Koch

## Bericht und Antrag zum Budget 2011 der Einwohnergemeinde Eptingen

Sehr geehrte Damen und Herren

### 1. Auftrag

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) hat den Auftrag, das Budget zu prüfen. Im Weiteren hat die RPK die Aufgabe zu prüfen, ob die Steuer- bzw. Gebühreneinnahmen mittel- und langfristig hoch genug angesetzt sind, um den laufenden Aufwand zu decken (inkl. Zinsen und Abschreibungen).

### 2. Durchführung

Wir haben das gut vorbereitete und detaillierte Budget 2011 geprüft. Der Gemeindeverwalter gab uns auf unsere Fragen kompetent Auskunft.

### 3. Prüfungsgebiet

Wir haben sämtliche Budgetposten kontrolliert und verglichen.

### 4. Ergebnisse

Das Budget weist einen Fehlbetrag von CHF 96'176.-- aus. Obwohl sehr straff budgetiert wurde und mit einem höheren Finanzausgleich von CHF 70'000.-- gerechnet wird, kann kein besseres Budget vorgelegt werden. Die steigenden Krankenkosten belasten das Budget stark: Wir stellten einen grösseren budgetierten Mehraufwand von CHF 48'000.00 bei den Beiträgen an die Spitex fest, wobei uns die Erhöhung des pro Kopf-Beitrages von CHF 50.-- auf 140.-- pro Einwohner ins Auge sticht. Ebenfalls sind für die APH-Beiträge 4'000.-- mehr budgetiert (gem. Vorgabe statistisches Amt). Differenzen bei den Budgetposten Kindergarten und Primarschule ergeben sich durch die wechselnde Anzahl Kinder. Die ISF-Stunden werden zurzeit nicht beansprucht, dies ergibt einen budgetierten Minderaufwand von CHF 23'000.--. Für den Unterhalt der Strassen wurden CHF 9'000.-- mehr budgetiert (Winterdienst etc.)

### 5. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung das Budget 2011 zu genehmigen.

Die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission

Roland Riedel

Marco Koch

Anita Thommen

## **Nachweis der Genehmigung durch die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Eptingen**

Der vorliegende Voranschlag 2011 wurde an der Gemeindeversammlung vom 18. November 2010 genehmigt.

Eptingen, den 22. November 2010

GEMEINDERAT EPTINGEN

Die Präsidentin

Renate Rothacher

Der Verwalter

Thomas Marti